



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
11 August 2010
Russian
Original: English

Пятая сессия

Вена, 18-22 октября 2010 года

Пункты 4 и 7 предварительной повестки дня*

Техническая помощь

Финансовые и бюджетные вопросы

Финансовые и бюджетные вопросы

Записка Секретариата

1. Настоящая записка составлена в соответствии с правилом 72 ("Подготовка бюджета") правил процедуры Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, согласно которому Секретариату поручается готовить бюджет для финансирования деятельности Конференции в области технического сотрудничества, осуществляемой в соответствии со статьями 29-32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹, статьей 10 Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию об организованной преступности², статьей 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию об организованной преступности³, и статьей 14 Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию об организованной преступности⁴.

2. Во исполнение пункта 2 (с) статьи 30 Конвенции об организованной преступности государства – участники Конвенции предпринимают конкретные усилия для оказания технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в целях содействия удовлетворению их потребностей в связи с осуществлением Конвенции и для этого стремятся вносить на

* СТОС/COP/2010/1.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

² Ibid, vol. 2237, No. 39574.

³ Ibid, vol. 2241, No. 39574.

⁴ Ibid, vol. 2326, No. 39574.



периодической основе достаточные добровольные взносы на счет, конкретно предназначенный для этой цели в механизме финансирования, созданном Организацией Объединенных Наций.

3. В своей резолюции 55/25 Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию об организованной преступности и постановила, что до принятия Конференцией иного решения распоряжение этим счетом будет осуществляться в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и обратилась к государствам-членам с призывом начать вносить достаточные добровольные взносы на вышеупомянутый счет в целях предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи, которая может им потребоваться для осуществления Конвенции и протоколов к ней, включая подготовительные меры, необходимые для такого осуществления.

4. Во исполнение резолюции 55/25 Генеральной Ассамблеи в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию был открыт счет для осуществления вышеупомянутой деятельности.

5. В своем решении 2/6, озаглавленном "Деятельность по оказанию технической помощи", Конференция постановила учредить временную рабочую группу открытого состава для вынесения рекомендаций и оказания Конференции помощи в осуществлении ею своего мандата в отношении технической помощи. Первое совещание Временной рабочей группы правительственных экспертов открытого состава по технической помощи, на котором она определила приоритетные области оказания технической помощи и приняла соответствующие рекомендации, состоялось в ходе третьей сессии Конференции, проведенной 9-18 октября 2006 года. Эти рекомендации были утверждены Конференцией в ее решении 3/4, озаглавленном "Рекомендации Временной рабочей группы правительственных экспертов открытого состава по технической помощи".

6. Второе совещание Рабочая группа провела в Вене 3-5 октября 2007 года. Исходя из выявленных приоритетных областей, Конференция сформулировала ряд предложений о мероприятиях по оказанию технической помощи (СТОС/СОР/2008/16). Еще одно совещание Рабочая группа провела в ходе четвертой сессии Конференции, которая проходила 8-17 октября 2008 года. Конференция приняла сформулированные Рабочей группой рекомендации, которые изложены в решении 4/3 Конференции, озаглавленном "Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи". В соответствии с этим решением 1 и 2 октября 2009 года в Вене состоялось еще одно совещание Рабочей группы.

7. К настоящему времени взносы на оказание технической помощи, необходимые для осуществления Конвенции и протоколов к ней, были сделаны не только на счет, открытый в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, но и на различные другие счета и проекты. В соответствии со статьей 30 Конвенции и во исполнение резолюции 55/25 Генеральной Ассамблеи Секретариат предлагает государствам-участникам в интересах улучшения транспарентности

и отчетности вносить взносы непосредственно на счет, конкретно созданный для оказания помощи в осуществлении Конвенции. Информация о текущем состоянии счета приводится в приложении I к настоящей записке, а в приложении II представлена информация обо всех проектах, реализуемых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и направленных на борьбу с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом.

Приложение I

**Непроверенный финансовый отчет об использовании взносов
в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению
преступности и уголовному правосудию, компонент Конвенции
Организации Объединенных Наций против транснациональной
организованной преступности**

Таблица 1

**Положение с невыплаченными объявленными взносами в Фонд
Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности
и уголовному правосудию, компонент Конвенции Организации
Объединенных Наций против транснациональной организованной
преступности, по состоянию на 30 июня 2010 года**
(доллары США)

Страна	Объявленные взносы							Всего (a)	Получено (b)	Не выплачено ^{d)} (a) - (b)
	1998- 1999 годы	2000- 2001 годы	2002- 2003 годы	2004- 2005 годы	2006- 2007 годы	2008- 2009 годы	2010- 2011 годы			
Австрия	35 956	-	-	-	-	-	-	35 956	35 956	-
Канада ^{a)}	-	129 776	41 379	-	21 160	92 193	-	284 508	269 062	-
Франция	-	200 123	-	-	129 683	290 281	134 590	754 677	755 040	-
Греция	-	-	30 000	-	-	-	-	30 000	30 000	-
Италия ^{b)}	13 549	238 377	227 390	163 094	-	-	-	642 410	642 410	-
Япония	300 000	433 410	94 000	-	-	50 000	-	877 410	877 410	-
Монако	-	-	16 432	-	-	-	-	16 432	16 432	-
Норвегия	13 047	-	-	-	-	303 905	-	316 952	327 908	-
Польша	19 726	-	-	-	-	-	-	19 726	19 726	-
Республика Корея	-	-	-	-	200 000	300 000	-	500 000	500 000	-
Соединенное Королевство	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Соединенные Штаты	421 590	177 910	200 000	17 000	-	245 000	-	1 061 500	816 500	245 000
	803 868	1 179 596	609 201	180 094	350 843	1 281 379	134 590	4 539 571	4 290 444	245 000
Азиатский Фонд пре- дупреждения преступности ^{c)}	9 397	35 846	-	-	-	-	-	45 243	45 243	-
Итого	813 265	1 215 442	609 201	180 094	350 843	1 281 379	134 590	4 584 814	4 335 687	245 000

^{a)} Взнос Канады в период 2006-2007 годов в размере 27 394 долл. США был выделен и израсходован на проведение с 16 по 19 января 2007 года в Вене второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных.

^{b)} Италия внесла в общей сложности 689 610 долл. США, из которых 47 200 долл. США было выделено и израсходовано на проведение мероприятий по борьбе с транснациональной организованной преступностью в Бразилии и Вьетнаме.

^{c)} Азиатский фонд предупреждения преступности внес в общей сложности 55 243 долл. США, из которых 10 000 долл. США было выделено на осуществление проекта VIER21 и израсходовано на проведение мероприятий по борьбе с транснациональной организованной преступностью во Вьетнаме (Азия).

^{d)} За исключением данных по Соединенным Штатам Америки, разница между общей (a) и полученной (b) суммами обусловлена колебаниями курсов валют.

Таблица 2
Прогнозируемое наличие средств по состоянию на 30 июня 2010 года
(доллары США)

I. Поступления	
a) Полученные взносы по состоянию на 30 июня 2010 года	4 335 687
b) Дополнительно: начисленные проценты	39 567
c) Дополнительно: сбережения за предыдущие периоды	74 665
d) Дополнительно: прочие поступления	10 372
e) Дополнительно: корректировка (выигрыш/потери) по состоянию на 30 июня 2010 года	-4 125
Средства для покрытия расходов ((a)+(b)+(c)+(d)+(e))	4 456 166
II. Потребности	
f) Общие расходы за период с 1 января 2000 года по 31 декабря 2009 года	3 362 105
g) Дополнительно: ассигнования, выделенные в 2010 году	961 700
h) Дополнительно: предполагаемые расходы в 2011 году	3 000 000
Общие предполагаемые потребности	7 323 805
Предполагаемое наличие средств (I-II)	-2 867 639

Приложение II

Фактические и предполагаемые расходы по проектам, осуществляемым Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и направленным на борьбу с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом, на основе имеющейся информации по состоянию на 31 июля 2010 года

<i>Тематическая область</i>	<i>Проект</i>	<i>Фактические расходы в 2008-2009 годах (тыс. долл. США)</i>	<i>Предполагаемые расходы в 2010-2011 годах (тыс. долл. США)</i>
Торговля людьми			
	Борьба с торговлей людьми в Колумбии (COLR52)	411,7	289,8
	Создание базы данных о потоках торговли людьми (GLOR37)	(0,2)	-
	Разработка современных учебных пособий по борьбе с торговлей людьми, посвященных вопросам защиты жертв, проведению расследований и привлечению к ответственности торговцев людьми (GLOS58)	162,8	1 370,0
	Глобальная инициатива по борьбе с торговлей людьми (ГИБТЛ ООН) (GLOS83)	6 976,9	5 879,0
	Содействие осуществлению Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющих Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (GLOT55)	235,9	2 987,0
	Глобальная программа по борьбе против торговли людьми (GLOT59)	1 643,3	1 441,0
	Повышение эффективности мероприятий правоохранительных органов Индии в области борьбы с торговлей людьми и секс-туризмом в основных штатах и городах на основе подготовки кадров и наращивания потенциала (INDS16)	727,8	35,6
	Уменьшение степени уязвимости детей к насилию и реабилитация жертв (INDS98)	355,0	142,3
	Наращивание потенциала в области борьбы с торговлей людьми в Республике Молдова (MOLR85)	81,1	16,6
	Оказание помощи в осуществлении плана действий Экономического сообщества западноафриканских государств по борьбе с торговлей людьми (RAFR60)	(16,2)	-
	Мероприятия в области уголовного правосудия по борьбе с торговлей людьми в Словакии (SLOR19)	206,7	-
	Повышение эффективности мероприятий в области уголовного правосудия по борьбе с торговлей людьми в Узбекистане (UZBS20)	398,6	58,5
	Укрепление потенциала правовых и правоохранительных учреждений по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней во Вьетнаме (второй этап) (VIER21)	47,4	-

<i>Тематическая область</i>	<i>Проект</i>	<i>Фактические расходы в 2008-2009 годах (тыс. долл. США)</i>	<i>Предполагаемые расходы в 2010-2011 годах (тыс. долл. США)</i>
	Наращивание потенциала государств – членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки в области ратификации и осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и первых двух протоколов к ней (XASS69)	146,1	555,3
	Повышение эффективности мероприятий в области уголовного правосудия по борьбе с торговлей людьми в Черноморском регионе (XCES45)	321,1	-
	Укрепление оперативного потенциала в области расследования и пресечения деятельности, связанной с торговлей людьми, на Западных Балканах (XCES50)	967,2	79,3
	Подготовительный региональный проект по налаживанию сотрудничества между неправительственными организациями и правоохранительными органами в деле предупреждения и пресечения торговли людьми в регионе Балтийского моря (XEET56)	98,1	73,4
	Развитие потенциала и расширение сетей по борьбе с торговлей людьми для укрепления поддержки ее жертвам (XSAS78)	386,4	213,3
	Итого	13 149,6	13 141,1
Отмывание денежных средств			
	Глобальная программа борьбы с отмыванием денег (GLOB79)	541,2	1 375,1
	Глобальная программа борьбы с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма (GLOU40)	4 328,3	4 009,2
	Итого	4 869,5	5 384,3
Организованная преступность			
	Предупреждение незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия и боеприпасов к нему и борьба с ними с целью предупреждения преступности и формирования культуры мира в Колумбии (COLS60)	577,6	119,4
	Предупреждение организованной преступности и борьба с ней в Колумбии (COLS58)	7,3	246,6
	Обеспечение соблюдения законов в области борьбы с организованной преступностью и противодействия незаконному обороту наркотиков в Кабо-Верде (CPVS28)	2 423,4	2 232,3
	Оказание помощи в деле осуществления национальной комплексной программы по борьбе с транснациональной организованной преступностью и укрепление системы уголовного правосудия в Гане (GHAU80)	-	149,9
	Помощь странам, подписавшим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней (GLOR22)	522,4	1 274,3
	Системы сбора оперативных данных и правоохранительные системы (GLOT29)	816,1	3 705,6
	Глобальная программа укрепления потенциала государств-членов в области предупреждения организованной преступности и тяжких преступлений и борьбы с ними (GLOT32)	795,6	1 394,1

<i>Тематическая область</i>	<i>Проект</i>	<i>Фактические расходы в 2008-2009 годах (тыс. долл. США)</i>	<i>Предполагаемые расходы в 2010-2011 годах (тыс. долл. США)</i>
	Поддержка Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (GLOT60)	1 065,6	961,7
	Оказание поддержки в деле борьбы с незаконным оборотом наркотиков в Гвинее-Бисау: укрепление верховенства права и совершенствование институциональной и законодательной основ в Гвинее-Бисау (GNBJ74)	186,0	400,4
	Борьба с незаконным оборотом наркотиков в Гвинее-Бисау: создание специального подразделения в составе уголовной полиции в целях расследования и пресечения деятельности, связанной с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью (GNBU44)	1 587,2	1 266,7
	Центр подготовки сотрудников сил безопасности Гвинеи-Бисау: партнерство Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Бразилии в интересах развития сотрудничества Юг-Юг (GNBU70)	-	3 263,0
	Содействие повышению уровня безопасности на основе наращивания потенциала Джакартского центра сотрудничества правоохранительных органов (IDNT80)	-	5 452,8
	Поддержка пенитенциарной реформы в Кыргызстане (KGZT90)	-	1 389,8
	Помощь в осуществлении комплексной национальной программы борьбы с незаконным оборотом и преступностью в Мали (первый этап) (MLIU58)	-	782,0
	Предоставление услуг консультанта по вопросам предупреждения преступности и правоохранительной деятельности в рамках программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, реализуемой в Пакистане (PAKU16)	447,7	28,9
	Всеобъемлющий проект в поддержку разработки новых инициатив и осуществления программы наращивания потенциала Панама и стран Центральной Америки в области борьбы с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков (PANU66)	-	205,0
	Оценка транснациональной организованной преступности в Центральной Азии (RASR09)	- 6,8	-
	Укрепление альянсов в рамках Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР): безопасность граждан, предотвращение насилия и контроль над огнестрельным оружием (подготовительная помощь) (RLAS06)	- 0,5	-
	Помощь в наращивании потенциала уголовной полиции Сербии и Черногории (SCGS29)	58,4	-
	Укрепление потенциала целевой группы по борьбе с преступностью в лесном секторе, созданной в составе департамента по охране лесов (VNMT30)	21,0	287,3
	Борьба с морским пиратством в районе Африканского Рога и в Индийской океане: наращивание регионального потенциала в области сдерживания пиратства, задержания пиратов и привлечения их к ответственности (XAMT72)	1 161,1	3 966,0

Тематическая область	Проект	Фактические расходы в 2008-2009 годах (тыс. долл. США)	Предполагаемые расходы в 2010-2011 годах (тыс. долл. США)
	Оказание помощи комиссии по разработке и осуществлению стратегии контроля над наркотиками и борьбы с организованной преступностью для стран Западной Африки, созданной в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (первый этап) (XAMU50)	413,1	1 550,6
	Создание оперативного канала связи в режиме реального времени между отдельными аэропортами стран Западной Африки (XAWU72)	-	1 620,3
	Система интеграции Центральной Америки (СИЦА) по линии Пакта Санто-Доминго и Механизма Манагуа и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ХСАУ81)	-	381,2
	Помощь в расширении возможностей уголовной полиции Сербии и Черногории (XCET86)	225,6	19,2
	Укрепление системы защиты свидетелей в Республике Молдова и в Украине (XEET46)	-	129,6
	Укрепление системы защиты свидетелей на Южном Кавказе (XEEU25)	160,8	-
	Наращивание потенциала правоохранительных органов (операции по пограничному контролю) и повышение эффективности мероприятий в области уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми (ZAFU54)	188,9	325,6
	Предлагаемая программа борьбы с киберпреступностью (по сметным оценкам) (GLOXXX)	-	1 500,0
	Программа консультативно-правового обслуживания (GLO900)	2 845,3	2 713,5
	Наращивание потенциала Пакистана в области противодействия угрозам, связанным с наркотиками, преступностью и терроризмом: разработка комплексной программы оказания помощи (PAKU63)	-	631,2
	Региональная программа содействия обеспечению верховенства права и безопасности человека в Юго-Восточной Европе (2009-2011 годы) (первый этап) (XCEU60)	1 523,7	435,4
	Итого	15 019,7	36 432,4

Обеспечение соблюдения законов о борьбе с наркотиками

Наращивание потенциала в области обеспечения соблюдения законов о борьбе с наркотиками в Афганистане (первый этап) (AFGG38)	0,8	-
Ужесточение пограничного контроля над наркотиками и расширение трансграничного сотрудничества между Афганистаном и Ираном (AFGH16)	1 204,8	-
Поддержка группы по подготовке кадров по вопросам борьбы с наркотиками в рамках полицейской академии Афганистана (AFGI77)	2 335,0	2 153,1
Региональное сотрудничество в области контроля над прекурсорами между Афганистаном и соседними странами (AFGI85)	1 540,6	1 204,8

<i>Тематическая область</i>	<i>Проект</i>	<i>Фактические расходы в 2008-2009 годах (тыс. долл. США)</i>	<i>Предполагаемые расходы в 2010-2011 годах (тыс. долл. США)</i>
	Укрепление оперативного потенциала полиции Афганистана по борьбе с наркотиками (AFGJ43)	2 178,8	2 228,0
	Комплексный проект по пограничному контролю в западных и юго-западных районах Афганистана (AFGJ55)	2 859,2	4 262,4
	Наращивание оперативного потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в поддержку правительства Афганистана в деле борьбы с наркотиками и преступностью (AFGK12)	222,9	1 260,6
	Укрепление потенциала в области пограничного контроля в Албании (ALBG70)	783,5	661,2
	Развитие потенциала Национальной таможенной службы Болгарии в области использования оперативных данных в целях борьбы с наркотиками (BGRJ41)	3,9	-
	Сотрудничество правоохранительных органов и подразделений по сбору оперативной информации в области борьбы с незаконным оборотом кокаина из Латинской Америки в Западную Африку (COLJ66)	710,5	158,6
	Программа по контролю за контейнерными перевозками (GLOG80)	3 397,2	2 818,5
	Ужесточение мер по борьбе с наркотиками и связанной с ними преступностью на отдельных контрольно-пропускных пунктах в Казахстане (KAZI76)	515,6	239,7
	Создание межведомственных правоохранительных мобильных групп в Кыргызстане (KGZI75)	819,2	133,3
	Ведомство по контролю над наркотиками в Кыргызстане (KYRG64)	452,3	-
	Компьютеризированное обучение сотрудников правоохранительных органов в Пакистане (PAKI47)	506,3	564,1
	Пограничный контроль в Пакистане (PAKJ61)	2 403,2	1 274,4
	Региональный проект по контролю над прекурсорами для Южной и Юго-Западной Азии (RASH60)	285,3	11,8
	Наращивание потенциала в области сбора и анализа оперативной информации о преступности в странах Юго-Восточной Европы (RERF35)	-	-
	Создание институционального потенциала в области противодействия угрозе, создаваемой незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью в Сьерра-Леоне (SLEU74)	-	797,3
	Развитие потенциала Таможенной администрации Сербии в области обеспечения соблюдения законов (SRBT82)	155,6	350,6
	Повышение эффективности деятельности Турецкой международной академии по борьбе с наркотиками и организованной преступностью (TURG36)	286,4	174,9
	Наращивание потенциала в области борьбы с наркотиками в сельских районах Турции (TURJ65)	3 087,5	29,5
	Развитие потенциала правоохранительных органов в борьбе с незаконным оборотом наркотиков в ряде стран Западной Африки (XAWU53)	451,3	759,2

<i>Тематическая область</i>	<i>Проект</i>	<i>Фактические расходы в 2008-2009 годах (тыс. долл. США)</i>	<i>Предполагаемые расходы в 2010-2011 годах (тыс. долл. США)</i>
	Укрепление национального потенциала и расширение трансграничного сотрудничества в области борьбы с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, подрывающими мир и развитие в Союзе стран бассейна реки Мано (первый этап) (XAWU64)	201,0	222,7
	Программа наращивания потенциала на Западных Балканах и в Средиземноморском регионе на основе обмена сотрудниками правоохранительных органов, специализирующихся на борьбе с наркотиками (XCEI89)	1 008,2	74,1
	Наращивание потенциала в области обеспечения соблюдения законов о борьбе с наркотиками в Южной Азии (XSAJ81)	291,4	403,7
	Итого	25 700,4	19 782,5
Незаконный ввоз мигрантов			
	Глобальная программа борьбы с незаконным ввозом мигрантов (GLOT92)	-	150,0
	Итого	-	150,0
	ИТОГО	58 739,2	74 890,3